

**GENTEK®**

**СТ-2565**

ПЫЛЕСОС

ШАҢСОРҒЫШЫ

ПІЛОСОС

ЧАҢ СОҒУЧ

ՓՈՇԵԿՈՒԼ

VACUUM CLEANER

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ҚОЛДАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ

КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА

КОЛДОНУУЧУНУН ЖЕТЕКЧИЛИГИ

ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՂԻ ՁԵՌՆԱՐԿԸ

INSTRUCTION MANUAL



## РУССКИЙ

### Уважаемый потребитель!

Пожалуйста, перед началом эксплуатации внимательно изучите данную инструкцию. Изготовитель не несет ответственности в случае использования прибора не по прямому назначению и при несоблюдении правил и условий, указанных в настоящей инструкции, а также в случае попыток неквалифицированного ремонта прибора. Если Вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

### НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

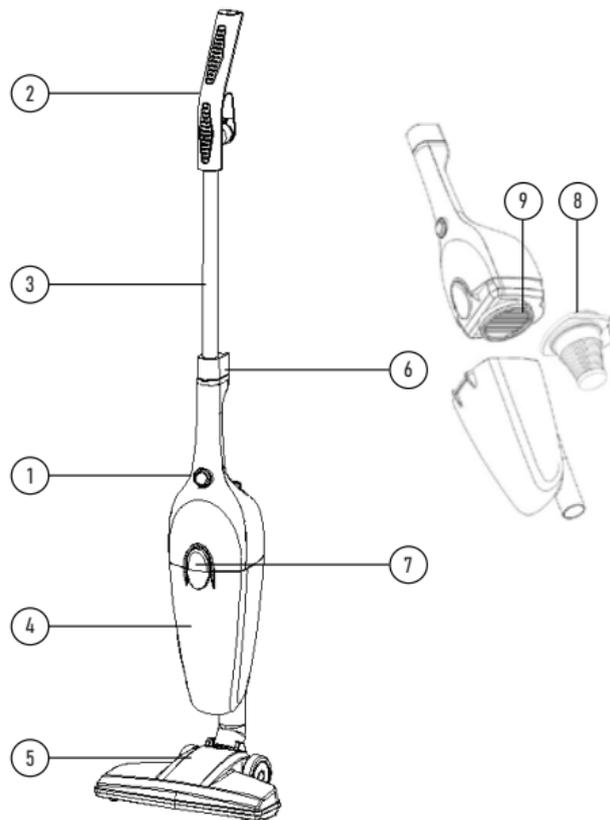
Для уборки пыли и загрязнений с твердых и мягких поверхностей (твердый пол, ковер и т. п.).

Пылесос является бытовым прибором и не предназначен для использования в промышленных целях.

### 1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный Вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода прибора из строя необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия:

1. Внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством перед вводом прибора в эксплуатацию. Сохраните настоящую инструкцию, кассовый чек и упаковку прибора.
2. Перед началом эксплуатации убедитесь, что напряжение в электросети соответствует указанному на приборе.
3. Подключайте прибор только к розеткам электросети, имеющим контакт заземления, используйте удлинители только двухполюсного типа 10 А с заземляющим проводом.



4. Всегда извлекайте вилку из розетки электропитания после использования прибора и перед любыми операциями по чистке и обслуживанию.
5. Извлекайте вилку из розетки электропитания перед открытием крышки прибора.
6. Не оставляйте прибор рядом с источниками тепла.
7. Не используйте метиловый спирт и другие растворители для чистки прибора.
8. Не используйте прибор для сбора жидкостей.
9. Допускается использование только оригинальных запасных частей. Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
10. Не включайте прибор в случае наличия у него каких-либо неисправностей или повреждений.
11. Запрещается использовать прибор при повреждении сетевой вилки или электрического шнура, если он работает с перебоями, а также после его падения.
12. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать данный прибор.
13. При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
14. Не погружайте прибор и сетевой шнур в воду или другие жидкости.
15. Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
16. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
17. Особые условия по перевозке (транспортировке), реализации: нет.

Не оставляйте прибор рядом с источниками тепла	Не допускайте наезда прибора на сетевой шнур	Не перекрывайте решетку выпуска воздуха
--	--	---



Не используйте прибор на мокрых поверхностях	Не используйте прибор для сбора тлеющих спичек, окурков и тлеющего пепла	Не используйте прибор для сбора иголок, кнопок, скрепок и т.п.
--	--	--



## 2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Кнопка «ВКЛ/ВЫКЛ»
2. Рукоятка
3. Труба
4. Контейнер для сбора пыли
5. Щетка
6. Фиксатор трубы
7. Кнопка открывания контейнера
8. HEPA-фильтр
9. Фильтр из твердой губки

## 3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Пылесос - 1 шт.
- Труба - 1 шт.
- Щетка - 1 шт.
- Насадка щелевая - 1 шт.
- Насадка малая - 1 шт.
- HEPA-фильтр - 1 шт.
- Входной фильтр из твердой губки - 1 шт.
- Руководство пользователя - 1 шт.

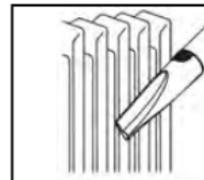
## 4. ПОРЯДОК РАБОТЫ

- Соедините трубу с корпусом прибора, зажмите фиксатор трубы. Вставьте щетку в трубу.
  - Щелевая насадка предназначена для чистки радиаторов, углов, щелей, ящиков и т.п.
  - Малая насадка предназначена для чистки штор, полок, книг, фигурной мебели и осветительных приборов.
- Освободите сетевой шнур, повернув фиксатор катушки на 180 градусов. Убедитесь, что напряжение в электросети соответствует указанному на приборе, затем вставьте вилку в розетку электропитания. Нажмите кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ», пылесос начнет работу.

- Отрегулируйте угол между корпусом и щеткой поворотом рукоятки.
- Выключите пылесос повторным нажатием кнопки «ВКЛ/ВЫКЛ», поверните фиксатор катушки на 180 градусов для сматывания шнура.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ НАСАДОК

<b>Щелевая насадка</b> Для чистки радиаторов, углов, щелей, ящиков и т.п.	<b>Малая насадка</b> Для чистки штор, полок, книг, фигурной мебели и осветительных приборов
--	--



## 5. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

### УДАЛЕНИЕ ПЫЛИ

- Перед очисткой отсоедините прибор от сети электропитания.
- Протрите корпус прибора сухой тканью.
- Отсоедините контейнер для сбора пыли от корпуса пылесоса нажатием кнопки открывания контейнера.
- Извлеките HEPA-фильтр из пылесборника.
- Удалите пыль из пылесборника.
- Протрите внутреннюю поверхность пылесборника влажной тканью.

### ОЧИСТКА ФИЛЬТРА ИЗ ТВЕРДОЙ ГУБКИ

- Извлеките фильтр из твердой губки из пылесборника.
- Промойте фильтр теплой водой и дайте высохнуть перед следующим использованием.

## ОЧИСТКА НЕРА-ФИЛЬТРА

- Извлеките НЕРА-фильтр.
- Очистите НЕРА-фильтр мягкой щеткой. Не используйте жесткие щетки для очистки фильтров – это может привести к повреждению.

**Внимание!** НЕРА-фильтры заменяемые и не подлежат мойке.

Комплекты сменных фильтров продаются отдельно (артикул СТ-2565-А). Настоятельно рекомендуем соблюдать данные правила ухода за прибором – это сохранит мощность всасывания и качественную работу пылесоса TM CENTEK. Также это является условием бесплатного гарантийного обслуживания.

Не стирайте фильтры в стиральной машине и не сушите их феном. Необходимо проводить очистку контейнера для сбора пыли и фильтров после каждой уборки. В противном случае снизится мощность и прибор выйдет из строя.

## 6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Nom. напряжение: 220-240 Вt ~50/60 Гц
- Nom. мощность: 600 Вт
- Макс. мощность: 1000 Вт
- Мощность всасывания: 200 Вт
- Объем контейнера для сбора пыли: 1,2 л



## 7. УТИЛИЗАЦИЯ

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку.

## 8. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми

техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). Гарантийное и послегарантийное обслуживание осуществляется генеральным сервисным центром ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел.: 8 (861) 991-05-42. Адрес организации, уполномоченной на принятие претензий от покупателей и производящей ремонт и техническое обслуживание товара, указан на сайте <https://centek.ru/servis>. Название организации, принимающей претензии в Казахстане: ТОО «Moneytor», г. Нур-Султан, ул. Жанибека Тархана, д. 9, крыльцо 5. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Продукция имеет сертификат соответствия:

№ ЕАЭС RU С-CN.ВЕ02.В.02216/20 от 28.04.2020 г.



## 9. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

Импортер: ИП Асрумян К.Ш. Адрес: Россия, 350912, г. Краснодар, пл. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: 8 (861) 2-600-900.

## УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы 12 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления: – правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.

Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:

- использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
  - соблюдение правил и требований безопасности.
3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.
4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:
- механические повреждения;
  - естественный износ прибора;
  - несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
  - неправильная установка, транспортировка;
  - стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независимые от продавца и изготовителя;
  - попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
  - ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;

– использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам;

– выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;

а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;

б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);

– для приборов, работающих от батареек, работа с неподходящими или истощенными батарейками;

– для приборов, работающих от аккумуляторов, любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.

5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией ТМ CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельств непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

**Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.**

## ҚАЗАҚ

### Құрметті тұтынушы!

Дайындаушы аспапты тікелей мақсаты бойынша пайдаланған жағдайда және осы Нұсқаулықта көрсетілген ережелер мен шарттар сақталмаған жағдайда, сондай-ақ аспапты білікті емес жөндеуге әрекет жасаған жағдайда жауапты болмайды. Егер сіз құралды пайдалану үшін басқа тұлғаға тапсырғыңыз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге жіберіңіз.

### ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ МАҚСАТЫ

**Қатты және жұмсақ беттерден (қатты еден, кілем және т.б.) шаң мен кірді тазалауға арналған.**

**Шаңсорғыш тұрмыстық аспап болып табылады және өнеркәсіптік мақсатта пайдалануға арналмаған.**

### 1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Өмір мен денсаулыққа қауіпті жағдайлардың туындауын, сондай-ақ аспаптың мерзімінен бұрын істен шығуын болдырмау үшін төмендегі шарттарды қатаң сақтау қажет:

1. Құрылғыны пайдалануға берер алдында осы нұсқаулықпен мұқият танысыңыз. Осы нұсқаулықты, кассалық чекті және құрылғыны орауды сақтаңыз.
2. Пайдалану алдында электр желісіндегі кернеу аспаптың тақтайшасында көрсетілгенге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
3. Құрылғыны жерге қосу байланысы бар электр желісінің розеткаларына ғана қосыңыз, жерге қосу сымы бар тек 10 А типті екі полюсті ұзартқыштарды қолданыңыз.
4. Құрылғыны пайдаланғаннан кейін және тазалау және техникалық қызмет көрсету бойынша кез-келген операция алдында әрқашан қуат розеткасынан шанышқыны алыңыз.

5. Шығарыңыз розеткадан электр қорегі ашудың алдында қақпақтың құрал.
6. Құрылғыны желілік сымға тартпаңыз және өткізбеңіз.
7. Аспапты тазалау үшін метил спирті мен басқа еріткіштерді пайдаланбаңыз.
8. Сұйықтықты жинау үшін құрылғыны пайдаланбаңыз.
9. Тек түпнұсқа қосалқы бөлшектерді пайдалануға рұқсат етіледі. Жеткізу жиынтығына кірмейтін керек-жарақтарды пайдаланбаңыз.
10. Қандай да бір ақаулықтар немесе зақымданулар болған жағдайда аспапты қоспаңыз.
11. Егер ол іркіліспен жұмыс істесе, сондай-ақ ол құлағаннан кейін құрылғыны желілік ашасы немесе электр сымы зақымдалған кезде пайдалануға тыйым салынады.
12. Тырыспаңыз, өз бетінше жөндеуге бұл аспап.
13. Құрылғыны және оның желілік сымын үнемі тексеріп отырыңыз. Жарамсыз аспапты пайдалануға жол берілмейді. Құрылғыны өзіңіз жөндеуге тырыспаңыз. Білікті мамандарға хабарласыңыз. Қуат сымы зақымдалған кезде оны қауіпті болдырмау үшін дайындаушы, сервистік қызмет немесе осыған ұқсас білікті персонал ауыстыруы тиіс.
14. Аспап пен желілік сымды суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.
15. Қуат сымы өткір жиектер мен ыстық беттерге тимейтініне көз жеткізіңіз.
16. Аспап физикалық, сезімдік немесе ақыл-ой қабілеттері төмен адамдардың (балаларды қоса алғанда) немесе олардың өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаған кезде, егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның аспапты пайдалануы туралы нұсқауламаса, пайдалануға арналмаған. Аспаппен ойнауға жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы тиіс.
17. Тасымалдау (тасымалдау), өткізу бойынша ерекше шарттар: жоқ.

Аспапты жылу көздерінің жанына қалдырмаңыз	Аспаптың желілік бау-сымды басып тұруына жол бермеңіз	Аспапты жалынсыз сіріңкені, темекі тұқылдары мен жұлпынсыз шоқты жинау үшін пайдаланбаңыз
--	---	---



Аспапты сулы беткі қабаттарда пайдаланбаңыз	Аспапты сулы беткі қабаттарда пайдаланбаңыз.	Аспапты ине, батырма, қыстырғыштар мен т.б. жинау үшін пайдаланбаңыз.
---	--	---



## 2. АСПАПТЫҢ СИПАТТАМАСЫ

1. «ҚОСУ/ӨШІРУ» батырмасы
2. Түтқа
3. Түтік
4. Шаң жинауға арналған контейнер
5. Щетка
6. Түтік бекіткіші
7. Контейнерді ашу батырмасы
8. HEPA-сүзгі
9. Қатты губка сүзгісі

## 3. ЖИЫНТЫҚТАМАСЫ

- Шаңсорғыш - 1 дана
- Түтік - 1 дана
- Щетка - 1 дана
- Саңылау қондырмасы - 1 дана
- Шағын қондырма - 1 дана
- HEPA-сүзгі - 1 дана
- Қатты сорғыштан жасалған кірмелі сүзгі - 1 дана
- Пайдаланушы нұсқаулығы - 1 дана

## 4. ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

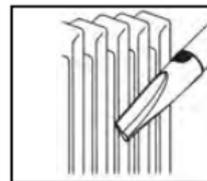
- Түтікті аспап корпусына жалғаңыз, түтік бекіткішін қысыңыз. щетканы түтікке салыңыз.
- Саңылау қондырмасы радиаторларды, бұрыштарды, саңылауларды, жәшіктерді және т. б. тазалауға арналған.
- Шағын қондырма перделерді, сөрелерді, кітаптарды, пішінді жиһаздарды және жарықтандыру аспаптарын тазалауға арналған.
- Орауыш бекіткішін 180 градусқа бұрау арқылы желілік бауды босатыңыз. электр желісіндегі кернеу аспапта көрсетілгенге сәйкес келетініне

көз жеткізіңіз, содан кейін розеткаға ашаны салыңыз. «ҚОСУ/ӨШІРУ» батырмасын басыңыз, шаңсорғыш жұмыс істей бастайды.

- Түтқаны бұрау арқылы корпус пен щетка арасындағы бұрышты реттеңіз.
- Шаңсорғышты «ҚОСУ/ӨШІРУ» батырмасын қайта басып өшіріңіз, бауды орау үшін орауышты 180 градусқа бұраңыз.

## ҚОНДЫРМАЛАРДЫ ПАЙДАЛАНУ

Саңылаулы қондырма Радиаторларды, бұрыштарды, саңылауларды, жәшіктерді және т.б. тазалау үшін	Кіші қондырма Жалқыш, сөрелер, кітаптар, пішінді жиһаздарды және жарықтандырғыш аспаптарды тазалау үшін
--	--



## 5. ҚҰРЫЛҒЫНЫ КҮТУ

### ШАҢДЫ КЕТІРУ

- Тазалау алдында аспапты электрмен қоректендіру желісінен ажыратыңыз.
- Аспаптың корпусын құрғақ шүберекпен сүртіңіз.
- Шаң жинайтын контейнерді шаңсорғыштың корпусынан контейнерді ашу батырмасын басу арқылы ажыратыңыз.
- HEPA-сүзгісін шаң жинағыштан алыңыз.
- Шаң жинағыштан шаңды кетіріңіз.
- Шаң жинағыштың ішкі беткі жағын дымқыл матамен сүртіңіз.

#### ҚАТТЫ ГУБКА СҮЗГІСІН ТАЗАРУ

- Шаң жинағыштан қатты губка сүзгісін алыңыз.
- Сүзгіні жылы сумен шайыңыз және келесі қолданарға дейін құрғатыңыз.

#### НЕРА-СҮЗГІСІН ТАЗАЛАУ

- НЕРА-сүзгісін алыңыз.
  - НЕРА-сүзгісін жұмсақ щеткамен тазалаңыз. сүзгілерді тазарту үшін қатты щеткаларды пайдаланбаңыз – бұл сүзгінің бүлінуіне әкелуі мүмкін.
- НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** hera сүзгілері ауыстырылады және оларды жууға болмайды.

Ауыстырылатын сүзгілердің жиынтығы бөлек сатылады. Жаңа шаңсорғышқа күтім жасаудың осы ережелерін сақтауды ұсынамыз, бұл сіздің жаңа TM CENTEK шаңсорғышыңыздың ең жоғары сору қуаты мен сапалы жұмысын сақтайды. Бұл сондай-ақ тегін кепілдік қызмет көрсетудің шарты болып табылады.

Кір жуғыш машинадағы сүзгілерді жууға болмайды және оларды шаш келтіргішпен құрғатпаңыз. Әрбір шаң жинағыш пен сүзгілерді тазалау қажет жинау. Әйтпесе, бұл қуаттың төмендеуіне және шығуына әкеледі аспап істен шыққан.

#### 6. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Ном. кернеу: 220-240 Вт -50/60 Гц
- Ном. қуаттылығы: 600 Вт
- Ең жоғ. қуаттылығы: 1000 Вт
- Шаң сору қуаты: 200 Вт
- Шаң жинауға арналған контейнердің көлемі: 1,2 л



#### 7. ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Аспап қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін әдеттегі тұрмыстық қоқыстардан бөлек кәдеге жаратылуы мүмкін. Оны Электрондық аспаптар мен электр құралдарын қайта өңдеуге арнайы қабылдау пунктіне тапсыруға болады.

#### 8. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 5 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер – жылы, 4 және 5 белгілер – Өндіріс айы). Қазақстандағы талаптар қабылдау ұйымының аталымы: «Moneyto» ЖШС, Нұр-Сұлтан қаласы, Жәнібек Тархан к., 9-үй, 5-қанат. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57. Сатып алушылардан шағымдарды қабылдауға уәкілетті және Қазақстан Республикасында тауарға жөндеу мен техникалық қызмет көрсетуді жүргізетін ұйымның мекенжайы мен басқа да деректемелері сайтта көрсетілген <https://centek.ru/servis>.

Өнімнің сәйкестік сертификаты бар:

№ ЕАЭС RU C-CN.BE02.B.02216/20 – 28.04.2020 ж. бастап.



#### 9. ӨНДІРУШІ ЖӘНЕ ИМПОРТТАУШЫ

Импорттаушы: ИП Асрумян К.Ш. Мекенжайы:

Ресей, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23.  
Тел.: +7 (861) 2-600-900.

#### ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 12 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші осы құралдың жарамдылығын растайды және өндірушінің кінәсінен туындаған барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттемені өзіне алады.

#### КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ:

1. Кепілдік келесі ресімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды:
  - үлгінің атауы, оның сериялық нөмірі, сату күні көрсетілген дайындаушының түпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және нақты толтыру, сатушы фирманың мөрі және кепілдік талондағы сатушы фирмасының өкілінің қолы, әрбір жыртылмалы купондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда.
2. Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылмаған жағдайда немесе олардағы ақпарат Толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.
3. Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды:
  - пайдалану нұсқаулығына қатаң сәйкес құралды пайдалану,
  - қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау.
4. Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтымайды.
5. Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар:
  - механикалық зақым;
  - құрылғының табиғи тозуы;
  - пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;
  - дұрыс орнату, тасымалдау;

- табиғи апаттар (найзағай, өрт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ сатушы мен дайындаушыға тәуелсіз басқа да себептер;
- аспаптың ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің түсуі;
- өкілетті емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жөндеуі немесе енгізуі;
- аспапты кәсіби мақсатта пайдалану (жүктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен асып түседі), аспапты мемлекеттік техникалық стандарттарға сәйкес келмейтін қоректендіруші телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу;
- бұйымның төменде санамаланған керек-жарақтарының істен шығуы, егер оларды ауыстыру конструкциямен көзделсе және бұйымды бөлшектеумен байланысты болмаса:

а) қашықтан басқару пультері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары;

б) шығыс материалдары мен аксессуарлары (буып-түю, қаптар, белдіктер, сөмкелер, торлар, пышақтар, колбалар, тәрелкелер, тұғырлар, торлар, вертелалар, шлангілер, түтіктер, щеткалар, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер, иіс сіңіргіштер);

- батареялардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-жарамсыз немесе сарқылған батареялармен жұмыс істеу;
- аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-аккумуляторларды зарядтау және зарядтау ережелерін бұзудан туындаған кез келген зақымданулар.

5. Осы кепілдікті өндіруші қолданыстағы заңнамада белгіленген тұтынушының құқықтарына қосымша береді және оларды ешбір дәрежеде шектемейді.

6. Өндіруші, егер бұл бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау нәтижесінде болған жағдайда, адамдарға, Үй жануарларына,

тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың мүлкіне тікелей немесе жанама келтірілген зиян үшін; тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың еңсерілмейтін күш жағдайларының қасақана және/немесе абайсызда әрекеттері (әрекетсіздігі) үшін жауапты болмайды.

7. Сервистік орталыққа жүгінген кезде бұйымды қабылдау тек таза күйінде ұсынылады (аспапта азық-түлік, шаң және басқа да ластанулар болмауы тиіс).

**Өндіруші алдын ала ескертусіз аспаптың дизайны мен сипаттамаларын өзгертуге құқылы.**

## УКРАЇНСЬКИЙ

### Шановний споживач!

Виробник не несе відповідальність у разі використання приладу не за прямим призначенням і при недотриманні правил і умов, що вказані в цій інструкції, а також у разі спроб некваліфікованого ремонту приладу. Якщо Ви бажаєте передати прилад для використання іншій особі, будь ласка, передавайте його разом із цією інструкцією.

### ПРИЗНАЧЕННЯ ПРИЛАДУ

Для прибирання пилу і забруднень з твердих і м'яких поверхонь (тверда підлога, килим і т.п.).

**Пилосос є побутовим приладом і не призначений для використання в промислових цілях!**

### 1. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Придбаний Вами прилад відповідає всім офіційним стандартам безпеки, прийнятим до електроприладів у Російській Федерації.

Щоб уникнути виникнення ситуацій, небезпечних для життя і здоров'я, а також для передчасного виходу приладу з ладу необхідно суворо дотримуватися перерахованих нижче умов

1. Уважно ознайомтеся з цим керівництвом перед введенням приладу в експлуатацію. Збережіть дану інструкцію, касовий чек й упаковку приладу.
2. Перед початком експлуатації переконайтеся, що напруга в електромережі відповідає вказаній на табличці приладу.
3. Підключайте прилад тільки до розеток електромережі, які мають контакт заземлення, використовуйте подовжувачі тільки двополюсного типу 10 а із заземлювальним проводом.
4. Завжди виймайте вилку з розетки електроживлення після використання приладу і перед будь-якими операціями з чищення та обслуговування.
5. Виймайте вилку з розетки електроживлення перед відкриттям кришки приладу.
6. Не тягніть і не переносьте прилад за мережний шнур.
7. Не використовуйте метиловий спирт та інші розчинники для чищення приладу.
8. Не використовуйте прилад для збору рідин.
9. Допускається використання тільки оригінальних запасних частин. Не використовуйте приладдя, що не входить у комплект постачання.
10. Не вмикайте прилад в разі наявності в нього будь-яких несправностей або пошкоджень.
11. Забороняється використовувати прилад при пошкодженні мережної вилки або електричного шнура, якщо він працює з переборами, а також після його падіння.

12. Не намагайтеся самостійно ремонтувати даний прилад.
13. Регулярно перевіряйте прилад і його мережний шнур на наявність пошкоджень. Експлуатація несправного приладу не допускається. Не намагайтеся ремонтувати прилад самостійно. Зверніться до кваліфікованих фахівців. При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, повинен здійснювати виробник, сервісна служба або аналогічний кваліфікований персонал.
14. Не занурюйте прилад і мережний шнур у воду або інші рідини.
15. Слідкуйте, щоб шнур живлення не торкався гострих країв і гарячих поверхонь.
16. Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або за відсутності в них життєвого досвіду чи знань, якщо вони не перебувають під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, яка відповідає за їх безпеку. Діти повинні перебувати під контролем для недопущення гри з приладом.
17. Особливі умови з перевезення (транспортування), реалізації: немає.

Не залишайте прилад поруч із джерелами тепла	Не допускайте наїзду приладу на мережний шнур	Не використовуйте прилад для збору тліючих сірників, недожуків і тліючого попелу
--	---	--



Не використовуйте прилад на мокрих поверхнях	Не перекривайте решітку випуску повітря	Не використовуйте прилад для збору голок, ґвоздів, скріпок і т. п.
--	---	--



## 2. ОПИС ПРИЛАДУ

1. Кнопка «ВКЛ/ВИКЛ»
2. Рукоятка
3. Труба
4. Контейнер для збору пилу
5. Щітка
6. Фіксатор труби
7. Кнопка відкриття контейнера
8. HEPA-фільтр
9. Фільтр із твердої губки

## 3. КОМПЛЕКТНІСТЬ

- Пилосос - 1 шт.
- Труба - 1 шт.
- Щітка - 1 шт.
- Насадка щілинна - 1 шт.
- Насадка мала - 1 шт.
- HEPA-фільтр - 1 шт.
- Вхідний фільтр із твердої губки - 1 шт.
- Керівництво користувача - 1 шт.

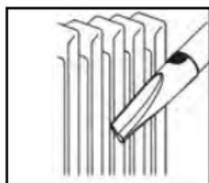
## 4. ПОРЯДОК РОБОТИ

- З'єднайте трубу з корпусом приладу, затисніть фіксатор труби. Вставте щітку в трубу.
- Щілинна насадка призначена для чищення радіаторів, кутів, щілин, ящиків і т. п.
- Мала насадка призначена для чищення штор, полиць, книг, фігурних меблів й освітлювальних приладів.

- Звільніть мережний шнур, повернувши фіксатор катушки на 180 градусів. Переконайтеся, що напруга в електромережі відповідає вказаній на приладі, потім вставте вилку в розетку електроживлення. Натисніть кнопку «ВКЛ/ВИКЛ», пилосос почне роботу.
- Відрегулюйте кут між корпусом і щіткою поворотом рукоятки.
- Виключіть пилосос повторним натисканням кнопки «ВКЛ/ВИКЛ», поверніть фіксатор катушки на 180 градусів для змотування шнура.

#### ВИКОРИСТАННЯ НАСАДОК

Щілинна насадка Для чищення радіаторів, кутів, щілин, ящиків і т.п.	Мала насадка Для чищення штор, полиць, книжок, фігурних меблів і освітлювальних приладів
--	---



#### 5. ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ ВИЛУЧЕННЯ ПИЛУ

- Перед очищенням від'єднайте прилад від мережі електроживлення.
- Протріть корпус приладу сухою тканиною.
- Від'єднайте контейнер для збору пилу від корпусу пилососа натисканням кнопки відкриття контейнера.
- Вийміть НЕРА-фільтр із пилосбірника.
- Вилучіть пил із пилосбірника.
- Протріть внутрішню поверхню пилосбірника вологою тканиною.

#### ОЧИЩЕННЯ ФІЛЬТРА З ТВЕРДОЇ ГУБКИ

- Вийміть фільтр із твердої губки з пилосбірника.
- Промийте фільтр теплою водою і дайте висохнути перед наступним використанням.

#### ОЧИЩЕННЯ НЕРА-ФІЛЬТРА

- Вийміть НЕРА-фільтр.
- Очистіть НЕРА-фільтр м'якою щіткою. Не використовуйте жорсткі щітки для очищення фільтрів - це може призвести до пошкодження.

**УВАГА!** НЕРА-фільтри замінні і не підлягають мийці.

Комплекти змінних фільтрів продаються окремо. Настійно рекомендуємо дотримуватися цих правил догляду за вашим новим пилососом, це збереже найвищу потужність всмоктування і якісну роботу вашого нового пилососа TM CENTEK. Також це є умовою безкоштовного гарантійного обслуговування. Не періть фільтри в пральній машині і не сушіть їх феном. Необхідно проводити очищення пилосбірника і фільтрів після кожної прибирання. В іншому випадку це призводить до зниження потужності і виходу приладу з ладу.

#### 6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Ном. напруга: 220-240 Вт ~50/60 Гц
- Ном. потужність: 600 Вт
- Макс. потужність: 1000 Вт
- Потужність всмоктування: 200 Вт
- Обсяг контейнера для збору пилу: 1,2 л



#### 7. УТИЛІЗАЦІЯ ПРИЛАДУ

Прилад після завершення терміну служби може бути утилізований окремо від звичайного побутового сміття. Його можна здати в спеціальний пункт прийому електронних приладів і електроприладів на переробку.

#### 8. ІНФОРМАЦІЯ ПРО СЕРТИФІКАЦІЮ, ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Термін служби для даного виробу становить 5 років із дати реалізації кінцевому споживачу за умови, що виріб використовується в суворій від-повідності до даної інструкції та експлуатації та застосованими технічними стандартами. Після завершення терміну служби зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру для одержання рекомендацій із подальшої експлуатації виробу. Дата виробництва виробу вказана в серійному номері (2 і 3 знаки - рік, 4 і 5 знаки - місяць виробництва). Гарантійне і післягарантійне обслуговування здійснюється генеральним сервісним центром ТОВ «Ларіна-Сервіс», м. Краснодар. Тел.: 8 (861) 991-05-42. Адреса та інші реквізити організації, уповноваженої на прийняття претензій від покупців, яка здійснює ремонт і технічне обслуговування товарів в Україні, вказана на сайті <https://centek.ru/servis>.  
Продукція має сертифікат відповідності: № ЕАЭС RU С-CN.ВЕ02.В.02216/20 від 28.04.2020 р.



#### 9. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИРОБНИКА Й ІМПОРТЕРА

Імпортер: ІП Асрумян К.Ш. Адреса: Росія, 350912, г. Крас-нодар, пгт. Пашковській, ул. Атамана Лисенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

#### ШАНОВНИЙ СПОЖИВАЧІ!

Термін гарантії на всі прилади 12 місяців з дати реалізації кінцевому споживачу. Даним гарантійним талоном виробник підтверджує справність даного приладу і бере на себе зобов'язання щодо безкоштовного усунення всіх несправностей, що виникли з вини виробника.

## УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ:

1. Гарантія діє при дотриманні таких умов оформлення:

- правильне і чітке заповнення оригінального гарантійного талона виробника із зазначенням найменування моделі, її серійного номера, дати продажу, за наявності печатки фірми-продавця і підпису представника фірми-продавця в гарантійному талоні, печаток на кожному відірвному купоні, підпису покупця. Виробник залишає за собою право на відмову в гарантійному обслуговуванні в разі ненадання вказаних вище документів, або якщо інформація в них буде неповною, нерозбірливою, суперечливою.

2. Гарантія діє при дотриманні таких умов експлуатації:

- використання приладу в суворій відповідності до інструкції з експлуатації;
- дотримання правил і вимог безпеки.

3. Гарантія не включає періодичне обслуговування, чищення, установа, налаштування приладу на дому у власника.

4. Випадки, на які гарантія не поширюється:

- механічні пошкодження;
- природний знос приладу;
- недотримання умов експлуатації або помилкові дії власника;
- неправильна установка, транспортування;
- стихійні лиха (блискавка, пожежа, повінь та ін.), а також інші причини, що не залежать від продавця і виробника;
- потрапляння всередину приладу сторонніх предметів, рідин, комах;
- ремонт або внесення конструктивних змін неуповноваженими особами;
- використання приладу в професійних цілях (навантаження перевищує рівень побутового застосування), підключення приладу до живильних телекомунікаційних і кабельних мереж, що не відповідають Державним технічним стандартам;

- вихід із ладу перерахованого нижче приладдя виробів, якщо їх заміна передбачена конструкцією і не пов'язана з розбиранням виробу:

- а) пульти дистанційного керування, акумуляторні батареї, елементи живлення (батареї), зовнішні блоки живлення і зарядні пристрої;

- б) витратні матеріали й аксесуари (упаковка, чохла, реміні, сумки, сітки, ножі, колби, тарілки, підставки, решітки, рожни, шланги, трубки, щітки, насадки, пілозбірники, фільтри, поглиначі запаху);

- для приладів, що працюють від батарейок,
- робота з невідповідними або спрацьованими батарейками;
- для приладів, що працюють від акумуляторів, - будь-які пошкодження, викликані порушеннями правил зарядження і підзарядження акумуляторів.

5. Ця гарантія надається виробником на додаток до пра вил споживача, установлених чинним законодавством, і жодною мірою не обмежує їх.

6. Виробник не несе відповідальності за можливу шкоду, прямо або побічно завдану продукцією ТМ СЕНТЕК людям, домашнім тваринам, майну споживача та/або інших третіх осіб у разі, якщо це сталося в результаті недотримання правил й умов експлуатації, встановлення виробу, навмисних і/або необережних дій (бездіяльності) споживача та/або інших третіх осіб, дії обставин нездоланної сили.

7. При зверненні в сервісний центр прийом виробу надається тільки в чистому вигляді (на приладі не повинно бути залишків продуктів харчування, пилу та інших забруднень).

**Виробник залишає за собою право змінювати дизайн і характеристики приладу без попереднього повідомлення.**

## КЫРГЫЗЧА

### Урматтуу керектөөчү!

Сураныч, шайманды колдонуудан мурун, аны туура жана коопсуз пайдалануу боюнча маанилүү маалыматтары жазылган берилген көрсөтмөнү жакшылап окуп чыгыңыз. Берилген колдонмону сактаңыз. Өндүрүүчү жооптуу эмес, эгерде шайман максатына ылайык колдонулбаса жана көрсөтүлгөн эрежелер менен шарттар сакталбаса, ошондой эле квалификациясыз оңдоо аракеттер болсо. Эгерде Сиз шайманды башка адамга колдонууга берип жатсаңыз, анда аны берилген колдонмо менен кошо өткөрүп бериңиз.

### ИНСТРУМЕНТТИН АРНАЛЫШЫ

Топурак тазалоо үчүн жана катуу жана жумшак үстүлөрүн менен булгунуулар (катуу кабат, килем ж.б.).

Чаң соргуч бул тиричилик шайманы жана өнөр жай максаттар үчүн колдонулбайт!

### 1. КООПСУЗДУК ЧАРАЛАР

Өмүргө жана ден-соолукка кооптуу кырдаалдарды, ошондой эле шайман иштен эрте чыгып калбашы үчүн, төмөндө келтирилген шарттар так сакталышы керек:

1. Колдонуудан мурун берилген колдонмону жакшылап окуп чыгыңыз. Шаймандын берилген көрсөтмөсүн, квитанциясын жана кутусун сактаңыз.
2. Колдонуудан мурун, электр тармагындагы чыңалуу шайманда көрсөтүлүп турганга туура келээрин текшериниз.
3. Шайманды жерге туташкан розеткаларга гана туташтырыңыз, жерге өткөргүчтүү 10 А тибиндеги эки уюлдуу узарткычтарды гана колдонуңуз.

4. Шайманды колдонгондон кийин, тазалоо жана техникалык тейлөө иштерин жүргүзүүдөн мурун, ар дайым электр розеткасын сууруп туруңуз.
5. Шаймандын капкагын ачардан мурун, сайгычты розеткадан алып коюңуз.
6. Шайманды электр зымынан тартпаңыз жана зымынан кармап ташыбаңыз.
7. Шайманды тазалоо үчүн метил спиртин же башка эриткичтерди колдонбоңуз.
8. Шайманды суюктуктарды чогултуу үчүн колдонбоңуз.
9. Оригиналдуу запастык бөлүктөрүн гана колдонуңуз. Комплекте келбеген буюмдарды колдонбоңуз.
10. Шайманды кандайдыр бир зыяндары же бузуулары болсо, аны күйгүзбөңуз.
11. Эгерде шаймандын электр зымы же сайгычы бузулган болсо, үзүл-кесил иштеп жатса, же түшүп кетсе, анда ал шайманды иштетпеңиз.
12. Берилген шайманды өзүңүз оңдогонго аракет кылбаңыз.
13. Шайманды жана анын электр зымын, зыяндары жогун үзгүлтүксүз текшерип туруңуз. Шайманды өзүңүз оңдогонго аракет кылбаңыз. Квалификациялуу адистерге кайрылыңыз. Эгерде электр зымы бузулган болсо, кооптуу жагдай жаратпаш үчүн аны өндүрүүчү, тейлөө кызматы же ушул сыяктуу квалификациялуу кызматкер алмаштырышы керек.
14. Шайманды жана электр зымын сууга же башка суюктуктарга батырбаңыз.
15. Электр зымын курч учтардан жана ысык беттерден алыс кармаңыз.
16. Бул шайманды физикалык, сезимтал же акыл жөндөмдүүлүгү начар болгон адамдарга (балдарга), жашоо тажрыйбасы жана билими болбогондуктан колдонгонго болбойт, эгер аларды шайманды колдонуунун эрежесин билген жана алардын коопсуздугу үчүн жооптуу адамдын көзөмөлүндө болбосо. Балдар шайман менен ойнобош үчүн аларды көзөмөлдөш керек.

## 17. Ташуу (алып өтмөк), сатуу үчүн өзгөчө шарттар: жок.

Шайманды жылуулук булактарынын жанында калтырбаңыз	Шайман менен тармак зымдын урунуусуна жол бербейиз	Шайманды түтөп жаткан ширеңкелерди, тамекинин калдыктарын жана күлдөрдү чогултканга колдонбоңуз
--	--	---



Шайманды суу беттердин үстүндө колдонбоңуз	Аба чыгаруучу торчону кабаттабаңыз	Шайманды ийнелерди, тирөөчтөрдү жана кагаз кыстаруучуларды чогултканга колдонбоңуз
--	------------------------------------	--



## 2. ШАЙМАНДЫН СҮРӨТТӨЛҮШҮ

1. «КҮЙҮК/ӨЧҮК» баскычы
2. Тутка
3. Түтүк
4. Чаң чогулткуч контейнер
5. Щётка
6. Түтүктү кармагыч
7. Контейнерди ачуу баскычы
8. HEPA-чыпка
9. Катуу губкадан жасалган чыпка

## 3. ТОЛУКТУК

- Чаң соргуч - 1 д.
- Тутук - 1 д.
- Щётка - 1 д.
- Тешиктер үчүн саптама - 1 д.
- Кичинекей саптама - 1 д.
- HEPA-чыпка - 1 д.
- Катуу губкадан кирүүчү чыпка - 1 д.
- Колдонуучунун жетекчилиги - 1 д.

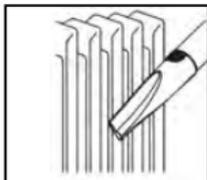
## 4. ИШТӨӨ ТАРТИБИ

- Түтүктү шаймандын корпусуна бириктириңиз, түтүктүн кармагычын кысыңыз. Щётканы түтүктүн ичине салыңыз.
- Тешиктер үчүн саптама радиаторлорду, бурчтарды, тешиктерди, кутуларды ж.б. тазалоо үчүн арналган.
- Кичинекей саптама пардаларды, текчелерди, китептерди, ар кандай формадагы эмеректерди жана жарык берүүчү түзмөктөрдү тазалоо үчүн арналган.

- Спуддун кармагычын 180° га буруп, тармак зымды бошотуңуз. Электр тармактын чыңалуусу шайманда көрсөтүлгөн чыңалууга шайкештигин текшерип, андан кийин сайгычты электр камсыздоо розеткасына сайыңыз. «КУЙУК/ӨЧУК» баскычын басыңыз, чаң соргуч иштеп баштайт.
- Тутканы буруп, корпус менен шётканын ортосундагы бурчтуу туураңыз.
- «КУЙУК/ӨЧУК» баскычын кайрадан басуу менен чаң соргучту өчүрүңүз, зымды ороп алуу үчүн, спуддун кармагычын 180° га буруңуз.

#### САПТАМАЛАРЫН КОЛДОНУУ

Тешиктер үчүн саптама	Кичинекей саптама
Радиаторлорду, бурчтарды, тешиктерди, кутуларды ж.б.о.с. тазалоо үчүн	Пардаларды, текчелерди, китептерди, ар кандай формадагы эмеректерди жана жарык берүүчү шаймандарды тазалоо үчүн



#### 5. ШАЙМАНГА КАМ КӨРҮҮ ЧАҢДЫ ЖОК КЫЛУУ

- Тазалоодон мурун шайманды электр камсыздоо тармагынан ажыратыңыз.
- Шаймандын корпусун кургак кездеме менен суртуп салыңыз.
- Контейнерди ачуу баскычын басып, чаң чогулткуч контейнерди чаң соргучтун корпусунан ажыратыңыз.
- Чаң чогулткучтун ичинен HEPA-чыпканы чыгарып коюңуз.

- Чаң чогулткучтагы чаңды жок кылыңыз.
- Чаң чогулткучтун ички бетин нымдуу кездеме менен аарчыңыз.

#### КАТУУ ГУБКАДАН ЖАСАЛГАН ЧЫПКАНЫ ТАЗАЛОО

- Катуу губкадан жасалган чыпканы чаң чогулткучтун ичинен чыгарып салыңыз.
- Кийинки колдонуудан мурун чыпканы жылуу суу менен жууп, кургатып коюңуз.

#### HEPA-ЧЫПКАНЫ ТАЗАЛОО

- HEPA-чыпканы чыгарып салыңыз.
- HEPA-чыпканы жумшак шётка менен тазалаңыз, чыпкаларды тазалоо үчүн катуу шёткаларды колдонбоңуз - бул зыян келтириши мүмкүн.

**КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!** HEPA-чыпкалар алмаштырылуучу жана жууганга арналган эмес.

Чаң чогултуучунун жана чыпкалардын тазалоосун ар бир колдонуудан кийин жүргүзүп туруш керек. Болбосо, бул кубаттуулуктун төмөндөшүнө жана шаймандын иштебей калышына алып келет.

Биз шайманга кам көрүү боюнча берилген эрежелерди сактоону сунуш кылабыз - бул сиздин жаңы TM CENTEK чаң соргучтун жогорку соруу күчүн жана сапатуу иштешин сактайт. Бул ошондой эле акысыз кепилдик кызматынын шарты.

#### 6. ТЕХНИЧНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Ном. чыңалуу: 220-240 Вт ~50/60 Гц
- Номиналдуу күчтүүлүгү: 600 Вт
- Максималдуу күчтүүлүгү: 1000 Вт
- Соруу күчтүүлүгү: 200 Вт
- Чаң чогулткуч контейнердин көлөмү: 1,2 л

#### 7. ШАЙМАНДЫ УТИЛЬДЕШТИРӨӨ

Кутусу жана шайман өзү кайра иштетилүүчү материалдардан жасалган. Мүмкүн болушунча аларды кайра иштетилүүчү материалдар үчүн жасалган идишке таштаңыз.

#### 8. КУБӨЛҮК ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ, КЕПИЛДИК МИЛДЕТТЕНМЕСИ

Бул өнүмдүн иштөө мөөнөтү акыркы колдонуучуга сатылган күндөн баштап 5 жыл түзөт, шайман ушул эксплуатациялык көрсөтмөлөргө жана колдонулуп жаткан техникалык стандарттарга ылайык так колдонулса. Шаймандын чыгарылган күнү катардагы номерде көрсөтүлөт (2 жана 3 белгиси - жылы, 4 жана 5 белгиси - өндүрүш айы). Иштөө мөөнөтү аякта-ганда, жакынкы ыйгарым укуктуу тейлөө борборуна кайрылып, шайманды андан ары пайдалануу боюнча сунуштарды алыңыз. Кепилдик жана кепилдиктен кийинки тейлөө «Ларина-Сервис» жалпы тейлөө борбору тарабынан жүргүзүлөт. Краснодар шаары, тел.: 8 (861) 991-05-42. Кыргыз республикасындагы сатып алуучулардын дооматтарын кабыл алат турган жана өнүмдөрдү оңдоо жана тейлөө ишин ашырган уюмдун дарегинде жана <https://centek.ru/servis> веб - сайтында көрсөтүлгөн. Продукциянын шайкештик сертификаты бар:

№ ЕАЭС RU C-CN.BE02.B.02216/20 г.ч. 04.2020 ж. баштап.



#### 9. ӨНДҮРҮҮЧҮ ЖАНА ИМПОРТТОЧУ ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ

Импортоочу: ИП Асрумян К.Ш. Дарек: Россия, 350912, г. Краснодар, прг. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.



## УРМАТТУ КЕРЕКТӨӨЧҮ!

Бардык түзмөктөрдүн кепилдик мөөнөтү акыркы керектөөчүгө сатылган күндөн баштап 12 ай. Ушул кепилдик купону менен өндүрүүчү бул шаймандын жарактуу экендигин ырастайт жана өндүрүүчү тарабынан келип чыккан бардык бузууларды акысыз жоюу милдетин алып жатат.

## КЕПИЛДИК ТЕЙЛӨӨ ШАРТТАРЫ

1. Кепилдик каттоонун төмөнкү шарттарын эске алуу менен жарактуу:
  - баштапкы өндүрүүчүнүн кепилдик баракчасын туура жана так толтуруу, модельдин атын көрсөтүү, модельдин сериялык саны, сатылган күнү жазылса, ар бир кепилдик талонунда сатуучу фирманын штампы, сатуучу фирманын өкүлүнүн колу бар болсо.
2. Жогоруда көрсөтүлгөн документтер берилбеген учурда, же алардагы маалыматтар толук эмес, окулбай турган, карама каршы келген учурда, өндүрүүчү кепилдик кызматынан баш тартууга укуктуу.
3. Кепилдик төмөнкү иштөө шарттарын эске алуу менен жарактуу:
  - шаймандын колдонуу көрсөтмөсүнө ылайык так колдонуу;
  - эрежелерди жана коопсуздук талаптарын сактоо.
4. Кепилдик мезгили менен техникалык тейлөө, тазалоо, орнотуу, шайманды эзсинин үйүндө жөндөө камтылбайт.
5. Кепилдикке кирбеген учурлар:
  - механикалык зыян;
  - шаймандын табигый эскириши;
  - иштөө шарттарын сактабоо же эзсинин туура эмес аракеттери;
  - туура эмес орнотуу, ташуу;
  - табигый кырсыктар (чагылган, өрт, сел ж.б.), ошондой эле сатуучуга жана өндүрүүчүгө тийешеси болбогон башка себептер;
  - шаймандын ичине бөтөн заттардын, суюктуктардын, курт-кумурскалардын кирип кетиши;
  - уруксатсыз адамдар тарабынан оңдоо же структуралык өзгөрүүлөр;

- шайманды кесиптик максаттарда колдонуу (жүк ички керектөөнүн деңгээлинен ашат). Шайманды мамлекеттик техникалык стандарттарга ылайык болбогон телекоммуникация жана кабелдик тармактарга кошуу;
- буюмдун төмөнкү аксессуарларын иштен чыгышы, эгерде аларды алмаштыруу долбоордо каралса жана буюмду демонтаждоо менен байланышпаса:

- а) узактан башкаруу пульттар, аккумулятордук кубаттагычтар, батарейкалар, тышкы кубат берүүчү жана кубаттагычтар;
  - б) сарпталуучу материалдар жана аксессуарлар (чехол кутусу, курлар, баштыктар, торлор, бычактар, колбалар, табактар, жээкчелер, решёткалар, вертелдер, шлангдар, түтүктөр, щёткалар, тиркемелер, чаң жыйноочулар, чыпкалар, жыт сиңиргичтер);
- батарейкалар менен иштеген шаймандар үчүн-жараксыз же түгөнгөн батарейкалар менен иштөө;
  - батарейка менен иштеген шаймандар үчүн-батарейкаларды кубаттоо эрежелеринин бузулушунан келип чыккан ар кандай зыян.
5. Берилген кепилдик өндүрүүчү тарабынан кошумча колдонулат жана керектөөчүнүн колдонуудагы мыйзамына ылайык укуктарын эч кандай чектебейт.
  6. Өндүрүүчү TM CENTEK тин өндүрүшү адамдарга, үй жаныбарларына, керектүү мүлкүнө жана/же керектөөчүлөрдүн жана/же башка үчүнчү адамдардын этиятсыз аракеттерине (аракетсиздигине), форс-мажордук жагдайларга түздөн-түз же кыйыр түрдө келтирилген зыян үчүн жооп бербейт.
  7. Тейлөө борборуна кайрылганда, буюм таза түрүндө гана берилет (шаймандын үстүндө тамактын калдыктары, чаң жана башка кир заттар болбошу керек).

Өндүрүүчү шаймандын дизайнын жана мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертүүсүз өзгөртүү укугун өзүнө калтырат.

## ՀԱՅԵՐԵՆ

### Հարգելի սպասող,

Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում սարքը նախատեսվածից այլ նպատակով օգտագործելու և սույն ձեռնարկում նշված կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, ինչպես նաև սարքը ոչ որակյալ վերանորոգելու դեպքում: Եթե ցանկանում եք սարքը փոխանցել մեկ այլ անձի օգտագործելու համար, ապա փոխանցեք այն տվյալ ձեռնարկի հետ միասին:

### ՍԱՐՔԻ ՆՇԱՆԱԿՈՒՄԸ

Փոշին եւ աղտոտվածությունը մաքրելու համար պինդ եւ փափուկ մակերեսներից (կոշտ Հարկ, գորգ եւ այլն): Յուրաքանչյուր ջեռուցիչը կենցաղային տեխնիկա է և նախատեսված չէ արդյունաբերական նպատակով օգտագործման համար:

### 1. ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՆՈՎՄԱՆ ՄԻՋՈՆՆԵՐ

Կյանքի և առողջության համար վտանգավոր իրավիճակների առաջացումը, ինչպես նաև սարքի վաղաժամ փչացումը կանխելու համար անհրաժեշտ է խստորեն պահպանել ստորև նշված պայմանները՝

1. Սարքը օգտագործելուց առաջ ուշադիր կարդացեք այս ձեռնարկը: Պահեք այս ձեռնարկը, դրամարկային կտրոնը և սարքի փաթեթը:
2. Օգտագործելուց առաջ համոզվեք, որ էլեկտրական ցանցի լարումը համապատասխանում է սարքի վրա նշված լարմանը:
3. Սարքը միացրեք միայն հողանցումով վարդակներին, օգտագործեք միայն երկբևեռ 10A տիպի երկարացման լարեր՝ հողանցման հաղորդիչով:
4. Միշտ հանեք խրոցը էլեկտրական վարդակից օգտագործելուց հետո և մաքրելուց առաջ:
5. Անջատեք խրոցը էլեկտրական վարդակից սարքի կափարիչը բացելուց առաջ:

6. Մի քաշեք Էլեկտրական լարը և մի տեղափոխեք սարքը լարից բռնած:
7. Մի օգտագործեք մեթանոլ կամ այլ լուծիչներ սարքը մաքրելու համար:
8. Մի օգտագործեք սարքը հեղուկներ լցնելու համար:
9. Կարելի է օգտագործել միայն օրիգինալ պահեստամասեր: Մի օգտագործեք պարագաներ, որոնք ներառված չեն արտադրողի փաթեթում:
10. Մի միացրեք սարքը, եթե այն վնասված է կամ անսարքություններ ունի:
11. Արգելվում է օգտագործել սարքը, եթե այն աշխատում է ընդհատումներով, ցած է ընկել, Էլեկտրական լարը կամ խրոցը վնասված է:
12. Մի փորձեք ինքնուրույն վերանորոգել այս սարքը:
13. Պարբերաբար ստուգեք սարքն ու Էլեկտրական լարը՝ հնարավոր թերությունները բացահայտելու համար: Թերի սարքի շահագործումը չի թույլատրվում: Մի փորձեք ինքնուրույն վերանորոգել սարքը: Դիմեք որակավորված մասնագետների: Եթե Էլեկտրական լարը վնասված է, սպա դրա փոխարինումը պետք է իրականացնի արտադրողը, լիազորված սպասարկման կենտրոնը կամ որակավորված մասնագետը վտանգից խուսափելու համար:
14. Մի ընկղմեք սարքը և Էլեկտրական լարը ջրի կամ այլ հեղուկների մեջ:
15. Էլեկտրական լարը հեռու պահեք սուր եզրերից և տաք մակերևույթներից:
16. Սարքը նախատեսված չէ ֆիզիկական, զգայական կամ մտավոր նվազ կարողություններ ունեցող անձանց (այդ թվում երեխաների) կամ կյանքի փորձ ու գիտելիք չունեցող անձանց կողմից օգտագործման համար, եթե նրանք չեն վերահսկվում կամ սարքի օգտագործման ցուցումներ չեն ստացել այն անձից, ով պատասխանատու է իրենց անվտանգության համար: Երեխաները պետք է գտնվեն վերահսկողության ներքո՝ սարքի հետ խաղալը կանխարգելելու համար:
17. Բռնափոխադրման, իրացման հատուկ պայմաններ չկան:

Մի թողեք սարքը ջերմության աղբյուրների մոտ	Մի թողեք հոսանքի լարը սարքի տակ	Մի օգտագործեք սարքը ծխացող լուցկիներ, ծխախոտի մնացորդներ և մոխիր հավաքելու համար
---	---------------------------------	--



Մի օգտագործեք սարքը թաց մակերեսների վրա	Մի ծածկեք օդի ելքի ցանցը	Մի օգտագործեք սարքը ասեղներ, կոճապաներ, մետաղական ամրակներ հավաքելու համար
---	--------------------------	--



## 2. ՍԱՐՔԻ ԵԿՆԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

1. Կոճակ «ԱՆՋ/ՄԻԱՑՆ»
2. Բռնակ
3. Խողովակ
4. Փոշու հավաքման տարա
5. Խոզանակ
6. Խողովակների սեղմիչ
7. Կոնտեյների բացման կոճակ
8. HEPA-ֆիլտր (զտիչ)
9. Կոշտ սպունգից պատրաստված ֆիլտր

## 3. ԿՈՄՊԼԵԿՏԱՅՆՈՒԹՅՈՒՆ

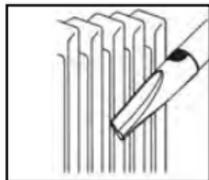
- Փոշեկուլ - 1 հատ
- Խողովակ - 1 հատ
- Խոզանակ - 1 հատ
- Ծեղքային կցորդ - 1 հատ
- Փոքր կցորդ - 1 հատ
- HEPA-ֆիլտր - 1 հատ
- Մուտքի ֆիլտր կոշտ սպունգից - 1 հատ
- Օգտագործման ձեռնարկ - 1 հատ

## 4. ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ԿԱՐԳ

- Միացրեք խողովակը սարքի պատյանին, սեղմեք խողովակի սեղմիչը: Տեղադրեք խոզանակը խողովակի մեջ:
- Ծեղքային կցորդը նախատեսված է ռադիատորների, անկյունների, ճեղքերի, արկղերի և նման բաների մաքրելու համար:
- Փոքր կցորդը նախատեսված է վարագույրների, դարակների, զրբերի, ձևավոր կահույքի և լուսատուների մաքրման համար:
- Ազատեք հոսանքի լարը՝ պտտելով կծիկի ֆիքսատորը 180 աստիճանով: Համոզվեք, որ հոսանքի լարումը համապատասխանում է սարքի վրա նշված լարմանը, այնուհետև միացրեք խրոցը հոսանքի վարողակին: Սեղմեք «ԱՆՋ/ՄԻԱՑՆ» կոճակը, փոշեկուլը կսկսի աշխատել:
- Կարգավորեք անկյունը պատյանի և խոզանակի միջև՝ պտտելով բռնակը:
- Անջատեք փոշեկուլը՝ կրկին սեղմելով «ԱՆՋ/ՄԻԱՑՆ» կոճակը, պտտեք կծիկի ֆիքսատորը 180 աստիճանով՝ լարը հետ փաթաթելու համար:

**ՎՐԱԴԻՐ ԳԼԽԻԿՆԵՐԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ**

<p><b>Անցքով վրադիր գլխիկ</b> Քրոհողիատորները, անկյունները, անցքերը, գոգրոցները մաքրելու համար</p>	<p><b>Փոքր վրադիր գլխիկ</b> Վարագույրները, դարակները, գրքերը, ձևավոր կահույքն ու լուսատու սարքերը մաքրելու համար</p>
--	--



**5. ՍԱՐՔԻ ԽՆԱՄՔ**

**ՓՈՇՈՒ ՇԵՌԱՑՈՒՄ**

- մաքրելուց առաջ սարքն անջատեք հոսանքից ցանցից:
- սարքի մարմինը սրբեք չոր շորով:
- փոշին հավաքելու համար նախատեսված տարան անջատեք փոշեկուլի պատյանից՝ սեղմելով տարան բացելու կոճակը:
- դուրս բերեք HEPA-ֆիլտրը փոշու կոնտեյներից:
- հեռացրեք փոշին փոշու կոնտեյներից:
- սրբեք փոշու տարայի ներսի մակերեկույթը խոնավ շորով

**ԿՈՇՏ ՍՊՈՒԼԱԳՑ ՖԻԼՏՐԻ ՄԱՔՐՈՒՄ**

- դուրս բերեք կոշտ սպունգից պատրաստված ֆիլտրը փոշեկուլից:
- լվացեք ֆիլտրը գոլ ջրով եվ մինչև հաջորդ օգտագործումը թողեք չորանալ:

**HEPA-ՖԻԼՏՐԻ ՄԱՔՐՈՒՄ**

- դուրս բերեք HEPA-ֆիլտրը:
- մաքրեք HEPA-ֆիլտրը փափուկ խոզանակով: ֆիլտրերը մաքրելու համար մի օգտագործեք կոշտ խոզանակներ. դա կարող է վնասվածքների հանգեցնել:

**ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ!** HEPA-ֆիլտրերը փոխարինվում են եվ լվացման ենթակա չեն:

Փոշեկուլի յուրաքանչյուր օգտագործումից հետո անհրաժեշտ է մաքրել ֆիլտրերը: Ֆիլտրերի փոշին պետք է թափ տալ: Բացի այդ, օգտագործման միջին հաճախականության դեպքում ամիսը մոտ մեկ անգամ պետք է օդի ուժեղ հոսանք փչել դրանց վրա: Արգելվում է լվանալ HEPA-ֆիլտրը: Դա կարող է վնասել էլեկտրական շարժիչը:

Փոշեկուլի օգտագործման միջին հաճախականության դեպքում փոխեք բամբակից ֆիլտրը և ՆԵՐԱ ֆիլտրը 6 ամիսը մեկ:

**6. ՏԵՆՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐԸ**

- Նոմինալ Լարումը՝ 220-240 Վ ~50/60 Հց
- Նոմինալ հզորությունը՝ 600 Վտ
- Առավելագույն հզորությունը՝ 1000 Վտ
- Ներծծման հզորությունը՝ 200 Վտ
- Փոշու հավաքման տարայի ծավալը՝ 1,2 Լ



**7. ՍԱՐՔԻ ՉԱՆՁՆՈՒՄԸ ՎԵՐԱՄԵՆԱԿԱՄ**

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել սովորական կենցաղային թափոններից և հանձնել էլեկտրական սարքերի ընդունման հատուկ կետ վերամշակելու համար:

**8. ՍԵՐՏԻՖԻԿԱՑՄԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՐԵԿՈՒԹՅՈՒՆ, ԵՐԱՇԽԻԹԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ**

Այս ապրանքի ծառայության ժամկետը 5 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից, եթե ապրանքը օգտագործվում է սույն ձեռնարկում նշված ցուցումերին և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ համապատասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք ձեր մոտակա սպասարկման կենտրոն՝ սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկու-թյուններ ստանալու համար: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 նիշերը՝ տարի, 4 և 5 նիշերը՝ արտադրության ամիս): Երաշխիքային և հետ-երաշխիքային սպասարկումն իրականացնում է Կրասնոդարի «Լարինա-Սերվիս» ՍՊԸ ընդհանուր

սպասարկման կենտրոնը: Հեռախոս՝ 8 (861) 991-05-42: Հայաստանի Հանրապետությունում գնորդներից հայցադիմումներ ընդունելու իրավասություն ունեցող և ապրանքների վերանորոգումն ու սպասարկումը կատարող կազմակերպության հասցեն և այլ տվյալները նշված են <https://centek.ru/servis> կայքում: Ապրանքը ունի համապատասխանության սերտիֆիկատ՝ № EAՅՑ RU C-CN.BE02.B.02216/20 от 28.04.2020 г.



**9. ԱՐՏԱԴՐՈՒԻ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՐՈՒ ՄԱՍԻՆ ՏԵՐԵԿՈՒԹՅՈՒՆ**

**ընկերություն՝** ԻՊ Ասրումյան Կ.Շ.: **Հասցե՝** Ռուսաստան, 350912, գ. Կրասնոդար, պգտ. Պաշկովսկի, ուլ. Ատամանա Լիսենկոյի, 23: Հեռ. +7 (861) 2-600-900:

**ՀԱՐԳԵԼԻ ՄՊԱՌՈՂ**

Է՝ սկսած վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից: Տվյալ երաշխիքային կտրուկով արտադրողը հաստատում է այս սարքի սպասունակությունը և պարտավորվում է անվճար հիմնուցով վերացնել արտադրողի մեղքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

**ԵՐԱՇԽԻԹԱՅԻՆ ՄՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ**

1. Երաշխիքը գործում է գրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝

- հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բնօրինակ երաշխիքային կտրուկը՝ նշելով մոդելի անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի ամսաթիվը, ավելացնելով վաճառող ընկերության կնիքը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրուկի վրա, կնիքներ յուրաքանչյուր կտրվող կտրուկի վրա, գնորդի ստորագրությունը: Արտադրողը իրավասու է մերժել երաշխիքային սպասարկումը

վերը նշված փաստաթղթերը չներկայացնելու դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեղեկությունը թերի, անհասկանալի կամ հակասական է:

2. Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝

- պետք է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումներին խիստ համապատասխան,

- հարկավոր է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահանջներին:

3. Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարբերական սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կարգաբերում սեփականատիրոջ տանը:

4. Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝

- մեխանիկական վնասվածքներ,
- սարքի բնականոն մաշում ժամանակի ընթացքում,
- օգտագործման պայմանների չպահպանում կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից,

- սխալ տեղադրում, բեռնափոխադրում,

- բնական աղետներ (կայծակ, հրդեհ, ջրհեղեղ և այլն), ինչպես նաև վաճառողից և արտադրողից չչափված այլ պատճառներ,

- կողմնակի առարկաների, հեղուկների, միջատների ընկնելը սարքի մեջ,

- վերանորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չլիազորված անձանց կողմից,

- սարքի օգտագործումը պրոֆեսիոնալ նպատակներով (ծանրաբեռնվածությունը գերազանցում է կենցաղային օգտագործման մակարդակը), սարքի միացումը էլեկտրամատակարարման հեռահաղորդակցական և կաբելային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական տեխնիկական չափանիշներին,

- ապրանքի հետևյալ պարագաների փչացում, եթե դրանց փոխարինումը նախատեսված է կառուցվածքով և կապված չէ ապրանքի ապամոնտաժման հետ՝

- ա) հեռակառավարման վահանակներ, կուտակիչ մարտկոցներ, էլեկտրասնուցման տարրեր (մարտկոցներ), էլեկտրասնուցման արտաքին բլոկներ և լիցքավորիչներ,

բ) սպառվող նյութեր և պարագաներ (փաթեթ, պատյաններ, գուտիներ, պայուսակներ, ցանցեր, դանակներ, շշեր, ափսեներ, տակդիրներ, վանդակներ, շամփուրներ, փողրակներ, խողովակներ, խոզանակներ, կցորդներ, փոշեհավաք պարկեր, ֆիլտրեր, հոտի կլանիչներ),

- մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում աշխատանք ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցների հետ,

- կուտակիչ մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում կուտակիչ մարտկոցներ լիցքավորելու կանոնների խախտումների պատճառով առաջացած վնասներ:

5. Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից ի հավելումս սպառողի՝ գործող օրենսդրությամբ սահմանված իրավունքների և որևէ կերպ չի սահմանափակում դրանք:

6. Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտանի կենդանիներին, սպառողի կամ երրորդ անձանց գույքին TM CENTEK ի ապրանքի կողմից ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն հասցված որևէ վնասի համար, եթե դա տեղի է ունեցել ապրանքի օգտագործման և տեղադրման կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտավորյալ կամ անզգույշ գործողությունների (անգործության), ֆորսմաժորային հանգամանքների պրոյուկցում:

7. Սպասարկման կենտրոնն ապրանքը ընդունում է միայն մաքուր վիճակում (սարքի վրա չպետք է լինեն սևնդի մաքուրներ, փոշի և այլ կեղտեր):

### Արտադրողը իրավասու է փոխել սարքի դիզայնը և բնութագիրը առանց նախնական ծանուցման:

## ENGLISH

### Dear Customer!

Prior to operating the appliance, please carefully read the present manual which contains important information regarding its proper and safe operation. Take care not to lose the present manual. The manufacturer will not be responsible for any damage resulting from improper use of the appliance or from non-observance of the instructions and provisions of the present manual, as well as from attempts by unskilled persons at repairing the appliance. Should You decide to transfer the appliance to another person, please pass the present manual over along with it.

### PURPOSE OF THE DEVICE

For cleaning dust and dirt from hard and soft surfaces (hard floor, carpet, etc.).

The vacuum cleaner is a home appliance and is not designed for industrial applications.

### 1. SAFETY PRECAUTIONS

The following requirements should be strictly observed in order to avoid situations hazardous for human life and health, as well as premature failures of the appliance:

1. Carefully read the present manual prior to operating the appliance. Retain the present manual, cash voucher and appliance packaging.
2. Ensure that the power supply grid voltage corresponds to the one indicated on the data plate of the appliance before operating it.
3. Connect the appliance only to power grid sockets equipped with earthing contacts, use only two-pole extension cables with 10A rating and an earthing conductor.

4. Always pull the plug from the power socket after use and prior to any cleaning and maintenance operations.
5. Pull the plug from the power socket before opening the unit's lid.
6. Do not leave the appliance near heat sources.
7. Do not use ethyl alcohol and other solvents for cleaning the appliance.
8. Do not use the appliance for collecting liquids.
9. Only the use of original spare parts is allowed. Do not use accessories which are not included in the scope of supply.
10. Do not turn the appliance on if it is damaged or malfunctioning.
11. Do not operate the appliance if its power cable or plug is damaged, if doesn't run smoothly or has been dropped.
12. Do not attempt to repair the appliance yourselves.
13. If the power cable is damaged it should be replaced by the Manufacturer, a service facility or other skilled personnel.
14. Do not submerge the appliance and its power cord in water or any other liquids.
15. Ensure that the power cable does not touch sharp edges and hot surfaces.
16. The appliance should not be used by physically, sensory or mentally handicapped persons (including children) or by persons without sufficient experience or knowledge, unless such persons are under supervision, or have been instructed on the use of the appliance, by the persons responsible for their safety. Take precautions not to let children play with the appliance.
17. Special instructions for transportation (shipment) and sale: none.

Do not place the unit near heat sources	Do not run the appliance over its power cable	Do not obstruct the air outlet grille
---	---	---------------------------------------



Do not use the appliance on wet surfaces	Do not use the appliance to collect smoldering matches, cigarette stubs or tobacco ash	Do not use the appliance to collect needles, drawing pins, paper clips, etc.
--	--	--



## 2. APPLIANCE DESCRIPTION

1. ON/OFF button
2. Carry handle
3. Tube
4. Dust collection container
5. Brush
6. Tube latch
7. Container opening button
8. HEPA-filter
9. Hard foam filter

## 3. SCOPE OF SUPPLY

- Vacuum Cleaner - 1 pc.
- Tube - 1 pc.
- Brush - 1 pc.
- Slot attachment - 1 pc.
- Small attachment - 1 pc.
- HEPA-filter - 1 pc.
- Hard foam input filter - 1 pc.
- User manual - 1 pc.

## 4. OPERATING PROCEDURE

- Connect the tube with the appliance's body, clamp the tube latch in place. Insert the brush into the tube.
- The slot brush is designed for cleaning radiators, corners, tight spaces, drawers, etc.
- The small brush is designed for cleaning curtains, shelves, books, complex furniture and lighting fixtures.
- Release the power cord by turning the reel latch by 180 degrees. Ensure that the grid voltage corresponds to that indicated on the appliance

and insert the plug into an electric socket. Press the ON/OFF button; the vacuum cleaner will start operating.

- Adjust the angle between the body and the brush by turning the handle.
- Turn the vacuum cleaner off by pressing the ON/OFF button again, Turn the reel latch by 180 degrees to wind up the power cord.

#### USING THE ATTACHMENTS

<b>Slot Brush</b> For cleaning heating radiators, corners, tight spaces, drawers, etc.	<b>Small Brush</b> For cleaning curtains, shelves, books, complex furniture and lighting fixtures
---	--



#### 5. MAINTENANCE

##### DUST REMOVAL

- Disconnect the appliance from power supply before cleaning.
- Wipe the body of the appliance with a dry cloth.
- Disconnect the dust collection container from the appliance's body by pressing the opening button.
- Remove the HEPA-filter from the dust collector.
- Remove dust from the dust collector.
- Wipe the inner surface of the dust collector with a damp cloth.

##### CLEANING THE HARD FOAM FILTER

- Remove the hard foam filter from the dust collector.
- Rinse the filter with warm water and let it dry out before the next use.

##### CLEANING THE HEPA-FILTER

- Remove the HEPA-filter.
- Clean the HEPA-filter with a soft brush. Do not use stiff brushes for cleaning filters as this may damage them.

**ATTENTION!** HEPA-filters are replaceable and should never be washed.

Replacement filter kits can be purchased separately. we strongly recommend observing the following maintenance instructions: this will allow to maintain the highest suction power and quality performance of your new CENTEK TM vacuum cleaner. this is also the prerequisite of free guarantee maintenance.

do not wash filters in a washing machine and do not dry them with a hair dryer.

please clean the dust collector and the filters every time after cleaning your home. not doing so may result in power loss and appliance failure.

#### 6. SPECIFICATIONS

- Nominal voltage: 220-240 V ~50/60 Hz
- Nominal power rating: 600 W
- Maximum power rating: 1000 W
- Suction power capacity: 200 W
- Dust collection container capacity: 1,2 l

#### 7. DISPOSAL

Upon expiry of its service life the appliance can be disposed of separately from ordinary domestic waste. You can turn it over to a specialized electric and electronic appliance disposal and recycling centre.

#### 8. CERTIFICATION DATA, GUARANTEE

The service life of this item is 5 years since the date of sale to the end user, provided the item will be used in strict accordance with the present manual and the applicable technical standards. Upon expiry of the service life please contact the nearest authorized service centre for suggestions as to further operation of the appliance. The manufacturing date of the appliance is integrated into the serial number (digits 2 and 3 - year, digits 4 and 5 - month of manufacture). Guarantee and post-guarantee maintenance is provided by the General Service Center OOO «Larina-Servis» (Russia, Krasnodar), phone: +7 (861) 991-05-42. The address of the facility authorized with receiving buyer claims, maintenance and repairs is shown on the website <https://centek.ru/servis>, otherwise refer to the store or other legal entity, where you have purchased this appliances.

The product is provided with the Certificate of Conformity: № EA3C RU C-CN.BE02.B.02216/20 from 28.04.2020 y.



#### 9. MANUFACTURER AND IMPORTER INFORMATION

Imported to EAEU by: Individualniy Predprinimatel Asrumyan Karo Shurikovich. Address: Russia, 350912 Krasnodar, ul. Atamana Lysenko, 23, pgt. Pashkovskiy, phone: +7 (861) 2 600 900.



## **DEAR VALUED CONSUMER!**

The guarantee period for all appliances amounts to 12 months since the date of sale to the end consumer. With this Warranty Card the Manufacturer confirms the proper condition of the appliance and undertakes to repair, free of charge, all defects caused by the Manufacturer's default.

## **GUARANTEE MAINTENANCE TERMS**

1. The guarantee shall be valid if the following documentation conditions are observed:

- The original Warranty Card shall be filled out correctly and clearly, indicating the of appliance model, serial number and sale date, the stamp of the seller company and signature of its representative shall be available, as well as the stamps on each coupon and the buyer's signature in the Warranty Card.

The Manufacturer reserves the right to reject guarantee maintenance if the buyer fails to provide the abovementioned documents or if the information contained therein is incomplete, illegible or ambiguous.

2. The guarantee shall be valid if the following operation conditions are observed:

- the appliance is used in strict accordance with the present manual;
- the safety rules and requirements are observed.

3. The guarantee does not apply to regular maintenance, cleaning, installation and setup of the appliance at the owner's location.

4. The guarantee does not apply in the following cases:

- mechanical damage;
- normal wear of the appliance;
- non-observance of operation requirements or erroneous actions on the part of the user;
- improper installation or transportation;

- natural disasters (lightning, fire, flood, etc.), as well as any other causes beyond the Manufacturer's or Seller's control;

- ingress of foreign objects, liquids or insects into the inside of the appliance;

- repairs or modifications to the appliance by unauthorized persons;

- use of the appliance for commercial purposes (loads exceeding normal domestic application), connection of the appliance to utility and telecommunication networks incompliant with national technical standards;

- failure of the following accessories, if replacement of these is allowed by design and does not involve disassembly of the appliance:

a) remote control units, rechargeable batteries, replaceable batteries (power cells), external power supply units and chargers;

b) consumables and accessories (packaging, covers, slings, carry bags, mesh screens, blades, flasks, plates, supports, grilles, spits, hoses, tubes, brushes, nozzles, dust collectors, filters, smell absorbers);

- for battery-powered appliances - operation with inappropriate or depleted batteries;

- for rechargeable battery-powered appliances - any damage caused by improper battery charging and recharging.

5. The present guarantee is provided by the Manufacturer in addition to the consumer rights determined by the applicable legislation and does not limit these rights in any way.

6. The Manufacturer shall not be made liable for possible damage, directly or indirectly inflicted by CENTEK brand products on people, domestic animals, the consumer's or third persons' property if such damage is inflicted as the result of non-observance of appliance installation and operation requirements, deliberate or negligent actions (omission) by the consumer or third persons, as well as of force majeure circumstances.

7. Service centers will only accept appliances in a clean state (there should be no food residues, dust and other contamination on the appliance).

**The Manufacturer reserves the right to change the design and specifications of the appliance without prior notice.**

Гарантійний талон / Кепiлдiк талони /  
Երաշխիքային փոքրոն / Кепилдик картасы /  
Warranty certificate / Гарантійний талон / №

**Внимание!** Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон и отрывные талоны. Талон действителен при наличии всех штампов и отметок.

**Назар аударыңыз!** Сатушыдан кепiлдiк талони мен үзбелi талондарды толық толтыруды талап етіңіз.

**Ուշադրություն:** Վաճառողից պահանջեք ամբողջով-թյախը լրացնել երաշխիքային փոքրոնները:

**Attention!** Please ask the seller to fill out the warranty card and tear-off coupons in full. The ticket is valid in the presence of all stamps and marks.

**Ծոշոլ Բուրուոչ!** Տաուոչուդան կепилдик талону жана жулунул кеткен талондорду толугу менен толтурул берүүсүн суранабыз. Эгер бардык штамптар жана белгилер бар болсо, купон жарактуу.

**Увага!** Будь ласка, вимагайте від продавця повністю заповнити гарантійний талон і відривні талони.

Изделие / Бұйым / Արարաւր /  
Продукт / Product / Կիրիբ

Модель / Үлгү / Մոդել / Model /  
Модели / Модель

Серийный номер / Серийний номер /  
Մերիայի համար / Serial number  
Сериялық нөмірі / Сериялық саны/

Дата продажи / Сату күні / Date of sale /  
Վաճառքի ամսաթիվ / Дата продажи /  
Сатылган күнү

Данные отрывные купоны заполняются представителем фирмы-продавца /  
These tear-off coupons are filled in by a representative of the seller /  
Сатушы-фирма толтырады / Заповнюється фірмою-продавцем / Бул

талондор сатуучунун өкүлү тарабынан толтурулат / Հրաժարում է վաճառող ընկերությունը



ИЗДЕЛИЕ / БУЙЫМ / ԱՐԱՐԱՍԸ /  
ВИРІБ / PRODUCT / ПРОДУКТ

МОДЕЛЬ / МОДЕЛ / ՄՈԴԵԼ /  
ҮЛГҮ / MODEL / МОДЕЛЬ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ / ՍԵՐԻԱ /  
СЕРИЯЛЫҚ САНЫ / SERIAL NUMBER / СЕРИЙНИЙ НОМЕР

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНІ / ՎԱՃԱՐՔԻ ԱՄՍԱԹԻՎ / САТЫЛГАН КҮНҮ /  
DATE OF SALE / ДАТА ПРОДАЖУ

ПРОДАВЕЦ / ФИРМА-САТУШЫ / ՎԱՃԱՐՈՂ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ /  
САТУУЧУ / VENDOR / ФИРМА-ПРОДАВЕЦ

М. П.





[WWW.CENITEK.RU](http://WWW.CENITEK.RU)

[WWW.CENITEK.RU](http://WWW.CENITEK.RU)